

**venta**  
EINFACH GUTE RAUMLUFT

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



VENTA **AEROSTYLE COMPACT** LUFTREINIGER  
AP730/AP735

# СПАСИБО!

Мы уверены, что эта модель VENTA превзойдет ваши ожидания, и надеемся, что она вам понравится.

## ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мощный очиститель воздуха AeroStyle Compact снижает количество мелкой пыли, вирусов и формальдегидных газов в воздухе помещения. Технология AirFlow 360 обеспечивает высокую эффективность очистки воздуха и его равномерное распределение без раздражающих сквозняков. В то же время технология HEPA Performance гарантирует неизменно высокую эффективность очистки.

## ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ



**Внимание!** Опасность нанесения вреда здоровью и повреждения изделия.



Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и соблюдайте приведенные в ней указания!



Устройство соответствует требованиям для присвоения маркировки CE, UKCA и FCC.



Это устройство соответствует классу защиты II.

## СОДЕРЖАНИЕ

Инструкции по технике безопасности	106	Настройка и приложение Smart Life	115
Использование по назначению	107	Очистка / техническое обслуживание	116
Гарантия	107	Очистка устройства	119
Комплект поставки	107	Технические характеристики	119
Описание	107	Аксессуары	120
Введение в эксплуатацию	109	Защита данных	120
Дисплей	111	Утилизация	120
Эксплуатация	112	Что если ...?	121
WiFi / точка доступа	114		

# ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, полностью прочтите эту инструкцию по эксплуатации, сохраните ее для дальнейшего использования и соблюдайте все инструкции по безопасности, а также по применению в соответствии с назначением.

- Данное устройство подходит для использования детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции касательно безопасной эксплуатации устройства и существующих рисков.
- Перед вводом устройства в эксплуатацию полностью прочитайте инструкцию по применению и сохраните ее для дальнейшего ознакомления.
- Устройство не является детской игрушкой.
- Дети младше 8 лет или дети старшего возраста, находящиеся без присмотра, не должны осуществлять очистку или техническое обслуживание устройства.
- Держите устройство и его кабель питания вне зоны досягаемости детей младше 8 лет.
- Ненадлежащее использование может привести к повреждению устройства и получению физических травм.
- Подключайте устройство только к подходящей розетке — напряжение сети должно соответствовать данным на заводской табличке устройства.
- Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным кабелем питания.
- Перед каждой очисткой или проведением работ по техническому обслуживанию, а также перед транспортировкой устройства отключайте вилку питания от розетки.
- Ни в коем случае не используйте устройство, если оно падало или получило иные повреждения.
- Ремонт электрических устройств должны осуществлять только квалифицированные специалисты. Любительский ремонт может создавать значительный риск для пользователя.
- Не садитесь на устройство и не ставьте на него предметы.
- Не кладите в устройство посторонние предметы.

- Никогда не погружайте устройство в воду или другую жидкость.
- Не тяните за кабель, чтобы отключить блок питания от розетки, и не беритесь за него мокрыми руками.
- Использовать устройство можно только в полностью собранном виде.
- Разместите устройство на устойчивой, плоской и сухой поверхности.
- Установите устройство так, чтобы оно не перевернулось и чтобы никто не мог наступить на него или на кабель.
- Оставьте между устройством и стенами или другими объектами по меньшей мере такое расстояние:
  - Спереди и сверху: 50 см
  - Слева и справа: 20 см
  - Сзади: 5 см
- Максимальная высота монтажа: 2000 метров над уровнем моря.
- Никогда закрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия во избежание перегрева/повреждения устройства.
- Отключите вилку от розетки питания, если устройство не используется.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это устройство Venta представляет собой бытовой прибор для улучшения качества воздуха в жилых помещениях, офисах и зонах отдыха. Устройство не предназначено для использования на открытом воздухе. Применение в каких-либо иных целях или внесение изменений в устройство считаются ненадлежащим использованием. Компания Venta не несет ответственности за повреждения или травмы, возникшие вследствие ненадлежащего использования.

Использование устройства в целях, отличных от предусмотренного назначения, может создавать угрозу для здоровья и жизни. Это включает использование в следующих условиях:

- в помещениях или местах, где присутствует риск взрыва и/или агрессивная атмосфера.
- в помещениях с высокой концентрацией растворителей.
- вблизи бассейнов или других влажных зон.

# ГАРАНТИЯ

Благодаря высокому качеству продукции Venta-Luftwäscher GmbH гарантирует, что данное устройство не будет иметь дефектов в течение двух лет с момента покупки, при условии надлежащего использования. В случае обнаружения дефектов в работе устройства, обратитесь в сервисную службу VENTA.

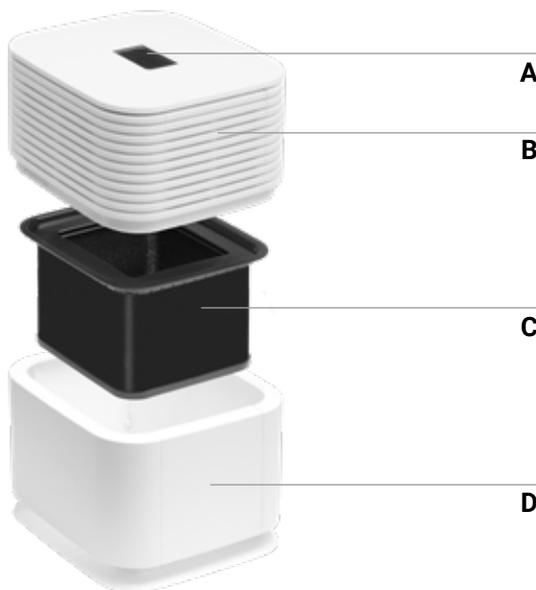
# КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 × руководство по быстрому запуску
- 1 × инструкция по технике безопасности
- 1 × очиститель воздуха VENTA
- 1 × блок фильтра (встроен в устройство)
- 1 × блок питания



# ОПИСАНИЕ

- A** Дисплей
- B** Верхняя часть устройства
- C** Фильтр
- D** Нижняя часть устройства



# ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

## Перед первым использованием

- 1 Выньте устройство из упаковки и установите его. Снимите верхнюю часть устройства (**B**).
- 2 Выньте упакованный блок фильтра (**C**) из нижней части устройства (**D**). Снимите пенку с блока фильтра.
- 3 Установите блок фильтра без пленки (**C**) в нижнюю часть устройства (**D**).
- 4 Установите верхнюю часть устройства (**B**) на нижнюю часть устройства (**D**).
- 5 Подключите блок питания к разъему на задней панели устройства (**B**).
- 6 Убедитесь в том, что блок питания соответствует спецификациям, приведенным в технических характеристиках. Подключите блок питания к сети.
- 7 При подключении устройства к сети загорается кнопка питания для включения и выключения устройства. Коротко коснитесь кнопки питания, чтобы включить устройство.

Указания по подключению устройства к смартфону или планшету приведены в разделе «Настройка приложения Smart Life»

1



2



3



4



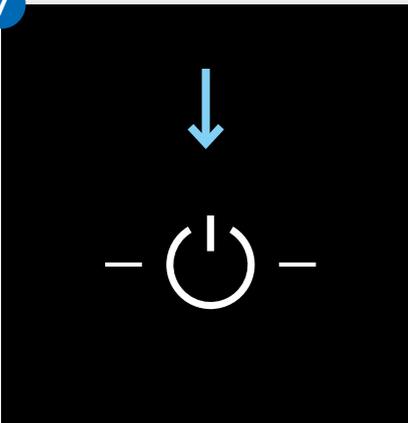
5



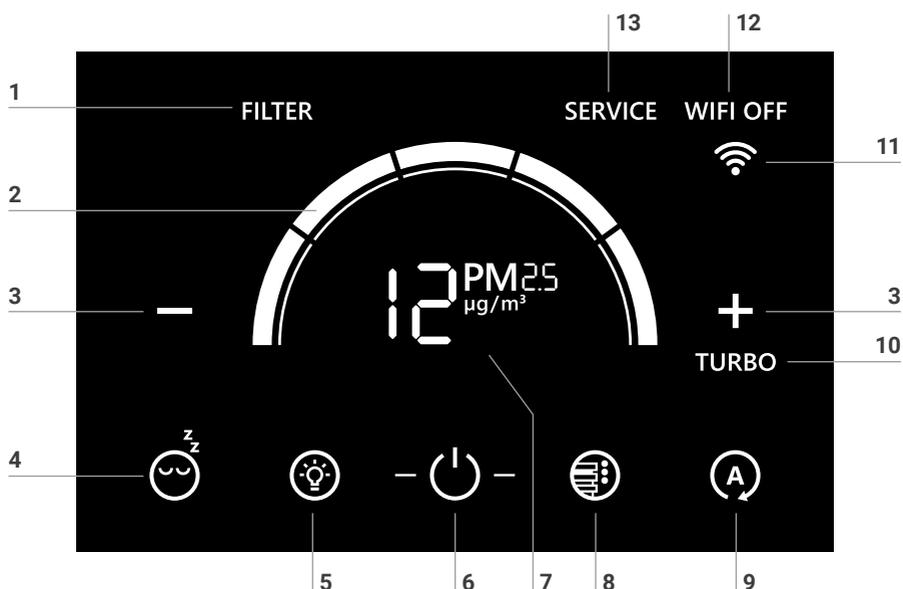
6



7



# ДИСПЛЕЙ



- |   |   |    |                                    |
|---|---|----|------------------------------------|
| 1 | Требуется замена фильтра                                      | 7  | Индикатор качества воздуха         |
| 2 | Уровень скорости работы вентилятора                           | 8  | Выбор цветов светодиодов           |
| 3 | Регулировка скорости работы вентилятора: +/-                  | 9  | Кнопка автоматического режима      |
| 4 | Кнопка режима сна   | 10 | Турборежим                         |
| 5 | Включение/выключение светодиодной ленты — регулировка яркости | 11 | Состояние WiFi                     |
| 6 | Включение/выключение устройства                               | 12 | Кнопка включения/выключения WiFi   |
|   |   | 13 | Требуется техническое обслуживание |

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Дисплей Функция



### Включение или выключение устройства (6)

Коротко коснитесь кнопки  (6), чтобы включить или выключить устройство.



### Уровень скорости работы вентилятора (2)

Можно переключаться между пятью уровнями скорости. Уровни скорости отображаются на дисплее в виде кольцевого сегмента. По мере повышения скорости заполняется следующий кольцевой сегмент по часовой стрелке. Здесь показан уровень 1.



### Регулировка уровня скорости работы вентилятора (3)

Коротко коснитесь кнопки , чтобы увеличить скорость работы вентилятора, вплоть до максимальной скорости «Турбо». Коротко коснитесь кнопки , чтобы снизить скорость вентилятора.



### Турбо (10)

Чтобы включить максимальную скорость вентилятора, еще раз коснитесь кнопки  после переключения на наивысшую скорость. На дисплее загорается и постоянно светится индикатор Турбо-режима (10). Чтобы выключить максимальную скорость вентилятора, коснитесь кнопки . Индикатор Турбо-режима (10) на дисплее гаснет.



### Автоматический режим (9)

Для включения или выключения кратко коснитесь кнопки  (9).

**Включение:** Кнопка  постоянно мигает. Устройство автоматически регулирует уровень скорости вентилятора в зависимости от качества воздуха в помещении.

**Выключение:** Кнопка  горит постоянным светом. Устройство работает с заданной скоростью на уровне 1 – 5.



### Режим сна (4)

Для включения коротко коснитесь кнопки , для выключения снова нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд.

**Включение:** Устройство переключается на уровень скорости 1. Светодиодная лента выключается. Светится только кнопка режима сна (4) и кнопка включения/выключения (5) на пониженной яркости. Коротким нажатием кнопки режима сна (4) можно примерно на 5 секунд вызвать следующие индикаторы/функции:

- Кнопки  и  (3) для изменения скорости работы вентилятора.
- Включение и выключение WiFi
- Включение и выключение, а также регулировка яркости светодиодной ленты (5).
- Изменение цвета светодиодной ленты (8).



### Режим сна (4)

**Выключение:** Для выхода из режима сна нажмите и удерживайте кнопку режима сна (4) в течение прибл. 3 секунд. Все индикаторы светятся с нормальным уровнем яркости, и доступны все функции. Устройство работает с постоянным уровнем скорости.



### Качество воздуха

Цвет индикатора	мкм/м <sup>3</sup> PM2.5	AQI US	Значение
	0-12	0-50	Хорошо
	12,1-35,4	51-100	Средне
	35,5-55,4	101-150	Неблагоприятно для чувствительных людей
	55,5-150,4	151-200	Неблагоприятно
	150,5-250,4	201-300	Очень неблагоприятно
	≥ 250,5	301-500	Опасно

Если измеренное количество частиц превышает 99 мкг/м<sup>3</sup>, на дисплее отображается надпись «Hi».



### Светодиодная лента (5)

Коротко коснитесь, чтобы включить или выключить.

#### Настройка нужной яркости:

- Коснитесь кнопки светодиодной ленты (5) и удерживайте ее в течение прибл. 3 секунд, пока кнопка светодиодной ленты (5) и индикатор качества воздуха (7) не начнут мигать. При помощи кнопок + и – (3) можно изменять яркость на 8 уровнях.
- Снова коснитесь кнопки светодиодной ленты (5) и удерживайте ее в течение прибл. 3 секунд, пока она не загорится постоянным светом.



### Цвета светодиодной ленты (8)

Выбрать цвет можно коротким нажатием кнопки.

#### Получение данных о качестве воздуха в помещении (качество воздуха):

**Включение:** Коснитесь кнопки настройки цветов светодиодов (8) и удерживайте ее в течение прибл. 3 секунд. Надпись «air quality» («качество воздуха») на индикаторе качества воздуха (7) горит постоянным светом. Светодиодная лента при помощи различных цветов сигнализирует о текущем качестве воздуха в помещении. Назначение цветов и их точное значение описаны в разделе «Качество воздуха».

**Выключение:** Коротко коснитесь кнопки цветов светодиодов (8). Надпись «air quality» на индикаторе качества воздуха (7) гаснет. Светодиодная лента светится выбранным цветом.

## Дисплей    Функция

---



### Информация о цветах светодиодной ленты

#### Постоянное свечение:

Устройство работает безупречно.

#### Синий «огонёк», перемещающийся по периметру светодиодной ленты:

Выполняется обновление прошивки.

---

Следующие сообщения появляются на дисплее, если требуется техническое обслуживание:

## Дисплей    Функция

---

### FILTER    Фильтр (1)

Необходимо заменить фильтр (см. раздел «Очистка и техническое обслуживание, пункт «Замена фильтров»).

---

### SERVICE    Сервис (13)

Для очистки фильтра необходимо использовать пылесос (см. пункт «Очистка и уход» в разделе «Сервисное обслуживание»).

---

# WiFi / ТОЧКА ДОСТУПА

## Дисплей    Функция

---



### WiFi-соединение

Для включения и выключения коротко коснитесь значка WiFi (11).

### WiFi-соединение активировано:



Символ WiFi (11) мигает: WiFi-соединение отключено / Устройство ждет подключения к WiFi.



Нижние два сегмента символа WiFi (11) горят постоянным светом, верхние два загораются по очереди: установлено WiFi-соединение с облаком.



Символ WiFi (11) горит постоянным светом: WiFi-соединение с облаком успешно установлено.

---



### Устройство VENTA в режиме точки доступа:

Точка горит постоянным светом, а три индикатора приема появляются в порядке возрастания: устройство VENTA находится в режиме точки доступа и готово к настройке в приложении Smart Life.

---

### WiFi OFF    WiFi-соединение деактивировано:

Загорается надпись «WiFi Off» («WiFi выключен») (12): модуль WiFi не передает и не принимает данные и не подключен ни к одной сети или устройству.

---

# НАСТРОЙКА, ПРИЛОЖЕНИЕ SMART LIFE



## Режим точки доступа

На этапе начальной настройки устройство автоматически переходит в режим точки доступа. Чтобы активировать режим точки доступа, нажмите на символ WiFi (11) и удерживайте в течение 3 секунд. Режим точки доступа активируется, когда три индикатора приема на символе WiFi последовательно загорятся снизу вверх • 📶 📶 📶.

## Активация WLAN

Убедитесь в том, что ваш смартфон или планшет подключен к домашней сети WLAN и включена функция Bluetooth.



### Установите приложение «Smart Life — Smart Living»

Установите бесплатное приложение «Smart Life — Smart Living» на свой смартфон.

## Настройка WiFi

Скачав и установив приложение «Smart Life — Smart Living», откройте его.

- Создайте учетную запись и войдите в нее.
- Нажмите «Add device» («Добавить устройство»), если ваше устройство появилось в приложении. В противном случае нажмите +, «Add device» («Добавить устройство»), «Small home appliance» («Мелкий бытовой прибор»), «Humidifier (BLE +Wi-Fi)» («Увлажнитель (BLE +Wi-Fi)»). Выберите свой WiFi и введите пароль WiFi.

## Убедитесь в том, что ...

- ваш маршрутизатор относит устройство к радиосети в диапазоне 2,4 ГГц. К сожалению, радиосети в диапазоне 5 ГГц не поддерживаются.
- Ваш маршрутизатор поддерживает 802.11b/g/n.
- Установлена ОС iOS 11.0 или выше, либо Android 6.0 или выше. При необходимости обновите операционную систему своего смартфона или планшета.

# ОЧИСТКА / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

 **Внимание!** При выполнении любых операций убедитесь в том, что устройство выключено, а блок питания отключен от розетки! Используйте защитную маску и перчатки! Упакуйте использованный фильтр VENTA в пакет и утилизируйте его с бытовыми отходами.

## Замена фильтра

Срок службы фильтра VENTA составляет прибр. 1 год (при непрерывной эксплуатации в течение 24 часов в день). Срок службы фильтра зависит от количества часов эксплуатации и качества воздуха в помещении. Индикатор **FILTER** («ФИЛЬТР») (1) сигнализирует о необходимости замены фильтра.

- 1 Снимите верхнюю часть устройства. Извлеките блок фильтра из нижней части устройства.
- 2 Возьмите новый блок фильтра и вставьте его в нижнюю часть устройства.
- 3 Соберите устройство и включите его.
- 4 Коснитесь индикатора **FILTER** (1) на дисплее и удерживайте в течение прибр. 3 секунд, пока он не погаснет.

## Сервисное обслуживание

Индикатор **SERVICE** («СЕРВИС») (17) на экране напоминает о необходимости выполнения данной процедуры раз в 4 недели для обеспечения идеального соответствия гигиеническим нормам в процессе эксплуатации.

- 1 Снимите верхнюю часть устройства.
- 2 Извлеките блок фильтра из нижней части.
- 3 Очистите внутренние стенки блока фильтра при помощи пылесоса.
- 4 Установите обратно блок фильтра и установите верхнюю часть устройства.
- 5 Коснитесь индикатора **SERVICE** (13) на дисплее и удерживайте в течение прибр. 3 секунд, пока он не погаснет.

## Меню сброса

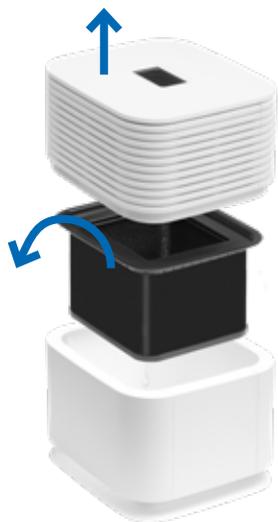
Работы по техническому обслуживанию можно проводить по необходимости, не дожидаясь вывода оповещений на дисплей.

Коснитесь кнопки включения/выключения  (6) и удерживайте ее в течение прибр. 3 секунд, пока дисплей не начнет мигать и на нем не появятся индикаторы FILTER, CLEANING и SERVICE. Теперь коснитесь выполненных действий и удерживайте в течение прибр. 3 секунд, пока они не исчезнут с экрана.

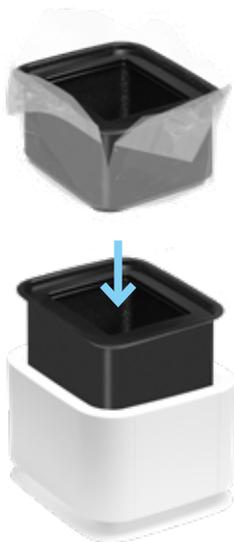
Затем коснитесь мигающей кнопки включения/выключения  (6). Теперь она снова горит постоянным светом. На дисплее снова поочередно будут появляться напоминания о необходимости выполнения определенных действий.

## Замена фильтра

1



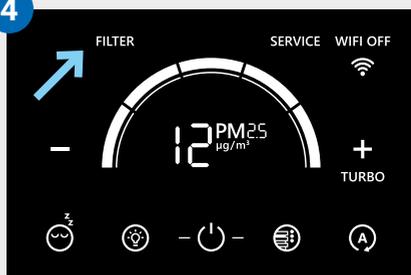
2



3



4



**FILTER**

3 сек.



## Сервисное обслуживание

1



2



3



4



5



# ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА



**Внимание!** При выполнении любых действий убедитесь в том, что устройство выключено, а блок питания отключен от розетки!

## Очистка верхней части устройства

Очистите верхнюю часть устройства сухой салфеткой / щеткой или слегка влажной салфеткой!

**Внимание!** Верхнюю часть устройства нельзя очищать под проточной водой! Не используйте никакие чистящие средства.

## Очистка дисплея

Используйте для очистки дисплея только сухую салфетку или салфетку для чистки дисплеев!

**Внимание!** Не используйте для чистки дисплея мокрую или слишком влажную салфетку! Не используйте никакие чистящие средства.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AP730/AP735
Цвета	белый / черный
Размер помещения*	до 75 м <sup>2</sup>
Интерактивный сенсорный дисплей	стандартный
Управление через приложение / голосовой помощник	стандартный WiFi / Goggle, Alexa
Измерительные датчики	Качество воздуха PM2.5
Фильтр VENTA	стандартный, 1-секционный
Режимы работы	5 + Автоматический + ТУРБО + Сон
Уровень шума	22 / 27 / 34 / 40 / 45 дБ (SPL)
Уровень шума ТУРБО	55 дБ (SPL)
Уровень энергопотребления	4 / 6 / 8 / 13 / 21 Вт
Уровень энергопотребления ТУРБО	60 Вт
Напряжение сети	100-240 В~, 50/60 Гц
Размеры (Д x Ш x В)	34 x 33 x 44 см
Вес	прибл. 6,8 кг
Диапазон частоты WLAN	2412 – 2480 МГц
Мощность передачи WLAN	макс. 20 дБм

\* при стандартной высоте потолка 2,5 м

Пригодность для размера помещения в зависимости от воздушной нагрузки:

- Легкая степень загрязненности воздуха в помещении: размер помещения прибл. 75 м<sup>2</sup> (>AQI 0 – 100).

- Средняя степень загрязненности воздуха в помещении: размер помещения прибл. 50 м<sup>2</sup> (>AQI 101 – 200).

- Высокая степень загрязненности воздуха в помещении: размер помещения прибл. 25 м<sup>2</sup> (>AQI 201 – 500).

Возможны изменения и ошибки.

# ЗАЩИТА ДАННЫХ

Компания VENTA-Luftwäscher GmbH будет осуществлять обработку ваших данных в условиях конфиденциальности.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Символ с «**перечеркнутым мусорным баком**» на колесиках говорит о необходимости отдельной утилизации отходов электронного и электрического оборудования (WEEE). Такое оборудование может  содержать вредные и опасные для окружающей среды вещества. Данные устройства следует сдавать в специальные приемные пункты переработки электрических и электронных устройств, поскольку они не подходят для утилизации с несортированными городскими отходами. Таким образом вы помогаете беречь ресурсы и окружающую среду. Для получения более подробной информации обращайтесь в местные органы власти.

Прежде чем утилизировать устройство, убедитесь, что все личные данные удалены. Чтобы сбросить подключенное к сети устройство Venta на заводские настройки и удалить все сохраненные настройки WLAN, выполните следующее: В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд, чтобы сбросить устройство на заводские настройки.



Упаковочные материалы подходят для переработки. Утилизируйте упаковочные материалы в соответствии с нормами по защите окружающей среды и сдайте их на пункт переработки.

Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами и упаковочными материалами, поскольку при этом имеется риск удушья. Храните такие материалы в безопасном месте или утилизируйте их в соответствии с нормами по защите окружающей среды.

# ЧТО ЕСЛИ ...?

## **... кнопка включения/выключения (6) не появляется на дисплее?**

Убедитесь в том, что блок питания подключен к надлежащей розетке.

## **... кнопка включения/выключения (6) не появляется на дисплее, хотя блок питания подключен к сети?**

Убедитесь в том, что блок питания подключен к надлежащей розетке.

## **... на дисплее отображается надпись «Ni» вместо значения измерения частиц (PM)?**

Значение измерения частиц превышает 99 мкм/м<sup>3</sup>.

## **... при прикосновении к дисплею видны белые поля на фоне?**

Данное явление вызвано электростатическими разрядами в сухих помещениях, оно не является дефектом и не влияет на работу устройства. Через некоторое время белые поля исчезают.

## **... не удается установить WiFi-соединение?**

Убедитесь в том, что ваш маршрутизатор относит устройство к радиосети в диапазоне 2,4 ГГц. К сожалению, радиосети в диапазоне 5 ГГц не поддерживаются. Ваш маршрутизатор также должен поддерживать стандарты передачи IEEE 802.11b/g/n. Должна быть установлена операционная система iOS версии 11.0 или выше, либо Android версии 6.0 или выше. При необходимости обновите операционную систему своего смартфона или планшета.

## **... на дисплее отображается только кнопка включения/выключения (6) и спящее лицо (4)?**

Это не ошибка, а режим сна, в котором устройство не должно вас беспокоить. Устройство работает на сниженной скорости, а яркость индикаторов уменьшена. Нажмите кнопку режима сна (4) (спящее лицо) и удерживайте ее в течение 3 секунд. Устройство перейдет в обычный режим работы.

Телефон: +7 (495) 545-41-77

E-mail: [info@klimat-ok.ru](mailto:info@klimat-ok.ru) / Website: <https://klimat-ok.ru/>